



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.**

Campagne 2013

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

SESSION 2013

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

CHINOIS

NIVEAU A

Durée : 3 heures

Coefficient : 2

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.

L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

BTS COMMERCE INTERNATIONAL		Session 2013
CHINOIS	CILVEA CHI	Page : 1/4

TEXTE

中国经济放缓可口可乐在华销量减速

世界最大的软饮料生产公司可口可乐警告说，随着中国经济的放缓，预计该公司在中国的增长也将放慢。

可口可乐说，在今年第三季度，销量仅增加了 2%，而今年第二季度的销量曾有 7% 的增长。

中国作为世界上增长最快的消费市场之一，一直是可口可乐公司盈利上涨的关键动力。

可口可乐公司总裁穆赫塔尔·肯特说，未来半年，有理由预计中国现在的经济放缓局面将对饮料行业产生短期的影响。

不过，可口可乐公司总裁预计，长远来看中国仍是该公司的重要市场。

根据该公司公布的数据，今年第三季度的净利润为 23 亿美元，比去年同期仍然上升了 4%。

尽管中国的销量增长有所减少，但是亚洲仍然是该公司成功盈利的重要市场。

第三季度可口可乐公司的销量与上年同期相比在泰国增加了 17%、在印度增加了 15%。

另外，该公司已经宣布了亚洲进一步增加投资的计划，希望提升在该地区的市场份额。

根据 2012 年 10 月 17 日 BBC 中文网改编

BTS COMMERCE INTERNATIONAL		Session 2013
CHINOIS	CILVEA CHI	Page : 2/4

AIDE À LA COMPRÉHENSION

放缓	fànguǎn	ralentir
在华	zài huá	在中国
警告	jǐnggào	avertir
预计	yùjì	prévoir
盈利	yínglì	profit
关键	guānjiàn	最重要
总裁	zǒngcái	PDG
局面	júmiàn	情况
纯利润	chúnlìrùn	bénéfice net
提升	tíshēng	提高
份额	fèn'è	somme, montant

TRAVAIL À FAIRE

I. Compréhension

Traduire du début jusqu'à la ligne 7 (...影响).

II. Rédaction

Répondre aux questions en chinois :

1. 请说说可口可乐公司在世界上的地位.
2. 对你来说可口可乐公司能有哪些解决的办法 ?

III. Lettre commerciale

Rédiger une lettre commerciale en chinois à partir des éléments suivants :

Votre société souhaiterait passer commande d'un lot de téléphones portables de dernière génération auprès d'une entreprise de Shenzhen ; vous souhaitez recevoir tout d'abord un descriptif du produit ainsi que les conditions tarifaires et enfin des informations sur les conditions de livraison.